

CELESTINA DE LA ROSA

recalled as a witness on behalf of the Prosecution, having been previously sworn, was examined and testified as follows:

DIRECT EXAMINATION (Cont'd)

Q (By Colonel Lim) State your name, please?

A Celestina de la Rosa.

Q Are you a Filipino?

A I am a Filipino

Q In January 1942 where were you living?

A I lived in a small house in Bansic.

GENERAL DONOVAN: Whereabouts? Ask her whereabouts?

She didn't state the name.

THE WITNESS: I lived in a little house in Bansic, Hermosa, Bataan.

GENERAL DONOVAN: That is all right.

Q (By Colonel Lim) Do you remember in January 1942 you have seen Japanese soldiers?

A Yes, I remember.

Q Will you tell the Commission what happened on that day when you met this Japanese soldier?

A The Japanese soldiers came up to the house, and the boys were told to get down in the house.

Q How many women were in the house at this time?

A There were 14 girls.

Q How many men were there?

A There were four boys.

Q How many soldiers came into the house?

A Four Japanese soldiers came up to the house.

Q Will you relate to the Commission what happened while these four soldiers were upstairs?

GENERAL DONOVAN: Change that question. Just ask what did the Japanese soldiers do?

Q (By Colonel Lim) What did the Japanese soldiers do?

A When they got up to the place we were up in the house.

GENERAL DONOVAN: What did they do?

THE WITNESS: They forced the men to go down the house and they told Romana Rodriguez to get into the small room.

Q. #1423

Doc No. 2872

Page 1

CELESTINA DE LA ROSA

recalled as a witness on behalf of the Prosecution, having been previously sworn, was examined and testified as follows:

DIRECT EXAMINATION (Cont'd)

Q (By Colonel Lim) State your name, please?

A Celestina de la Rosa.

Q Are you a Filipino?

A I am a Filipino

Q In January 1942 where were you living?

A I lived in a small house in Bansic.

GENERAL DONOVAN: Whereabouts? Ask her whereabouts?

She didn't state the name.

THE WITNESS: I lived in a little house in Bansic, Hermosa, Bataan.

GENERAL DONOVAN: That is all right.

Q (By Colonel Lim) Do you remember in January 1942 you have seen Japanese soldiers?

A Yes, I remember.

Q Will you tell the Commission what happened on that day when you met this Japanese soldier?

A The Japanese soldiers came up to the house, and the boys were told to get down in the house.

Q How many women were in the house at this time?

A There were 14 girls.

Q How many men were there?

A There were four boys.

Q How many soldiers came into the house?

A Four Japanese soldiers came up to the house.

Q Will you relate to the Commission what happened while these four soldiers were upstairs?

GENERAL DONOVAN: Change that question. Just ask what did the Japanese soldiers do?

Q (By Colonel Lim) What did the Japanese soldiers do?

A When they got up to the place we were up in the house.

GENERAL DONOVAN: What did they do?

THE WITNESS: They forced the men to go down the house and they told Romana Rodriguez to get into the small room.

Q (By Colonel Lim) What room?

A The smallest room in the house.

GENERAL DONOVAN: Let her go ahead and tell the story. Don't interrupt her. If you do I don't think we will get it.

Q (By Colonel Lim) Go ahead with your story.

A The Japanese soldiers took the girl down and was trying to manhandle her. The Japanese soldier was trying to manhandle the girl, but she opposed him. The Japanese soldier who went into the room, took Romana Rodriguez with him, got her out of the room and took me.

Q What happened to you? Go ahead, please.

A I tried to struggle. When I tried to struggle he scared me with fixed bayonet. Because I was trying to struggle he gave me a rough push. He used me, and then I was weakened because of the force, so I sat down and he left me. The other Jap who came in did the same thing to me and I was down on the floor. After using me he left the room and I got out of the room.

Q Go ahead.

A After manhandling me he took the jewels on me and he took the shirts of the men. After taking my jewels he sent me out of the room and he took one of the girls named Maria Roncal.

Q Go ahead.

A When they had Marie they took Virginia Mendoza.

LIEUTENANT PELZ: If the Commission please, she testified that she left the room and after she left thus and so happened. I request that be stricken.

GENERAL DONOVAN: Find out if she saw this.

Q (By Colonel Lim) You mentioned the name of Maria Roncal. Do you know what happened to her personally?

A I didn't see what they did to her because they sent me out of the room.

GENERAL DONOVAN: Ask her how she knows this.

Q (By Colonel Lim) How did you know what happened to those others?

LIEUTENANT PELZ: If the Commission please, before --

THE WITNESS: All I saw is that they took them inside the room.

GENERAL DONOVAN: All the remarks with reference to those two-- what were those names --Marie Roncal and Virginia Mendoza will be stricken except the fact that they took them in the room.

Q (By Colonel Lim) Do you know if any other girl was taken inside the room besides Roncal and Mendoza?

A Romana Rodriguez was taken into the room.

Q Anybody else?

A Honorata de la Rosa was taken into the room.

Q Did you know these Japanese?

A I don't know the Japanese soldiers because I was afraid; I didn't look at their faces.

Q What happened to you after all of this personally?

GENERAL DONOVAN: Is it something that you have to bring out?

COLONEL LIM: Yes, sir.

LIEUTENANT PELZ: I will stipulate that the girl had a child as a result of this.

COLONEL LIM: She became pregnant and delivered her child.

GENERAL DONOVAN: Anything further?

COLONEL LIM: Nothing further.

LIEUTENANT PELZ: I would just like to ask one question.

CROSS EXAMINATION

Q (By Lieutenant Pelz) Did anyone in your family tell the police about what happened?

GENERAL DONOVAN: Ask her if she knows that.

THE WITNESS: Nobody reported it to the police about that happening.

LIEUTENANT PELZ: What is that?

GENERAL DONOVAN: Nobody reported that.

LIEUTENANT PELZ: Nothing further.

C E R T I F I C A T E

I, T. R. C. King, Major, Inf. (TD), Executive Officer, Legal Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, do hereby certify that Document 2872 is a true and correct copy of the transcript of the testimony offered by CELESTINA DE LA ROSA in the trial of the case against Masaharu HOMMA, General, Imperial Japanese Army, before a Military Commission in Manila; and that the whole record of the case, including the transcript of all testimonies taken, as well as the affidavits admitted in evidence, are now on file with this Section.

/s/ T. R. C. King.
T. R. C. King,
Major, Inf. (TD)

Witness: /s/ John R. Pritchard

Sworn to before me this 20th day
of November, 1946, Tokyo, Japan.

/s/ John R. Pritchard
Capt. Inf.
Summary Court

Ex 1425

Doc 2872

書類ホニハナニ

検察部創、證人トシテ召喚セシ「證人宣誓」ヲ行ハセリ
「ステータ・デ・ミ・ローザ」ノ証言ニ依リ、如ク證言セリ。

直接証言(承前)

由「ウラ大佐ニ依リ」何卒貴女、名前ヲ示シテ下サ。

答「ステータ・デ・ミ・ローザ」

由「貴女ハ「ステータ・デ・ミ・ローザ」ナリカ?

答「私ハ「ステータ・デ・ミ・ローザ」ナリ。

由「一九四二年一月ニハ貴女ハ何處ニ住ニテ居タルカ?

答「私ハ「ミッド」ニ在ル小サナ家ニ住ニテ居タル。

「ミッド」ノ將軍 何處ニ居カ。彼女ニ何處ニ居カヲ訊ケ。

彼女ハ地名ヲ示シテ答セ。

證人「私ハ「ミッド」州「グレン」郡「ミッド」村ニ在ル小サ
ナ家ニ住ニテ居タル。

「ミッド」將軍 ノ「ミッド」。

由「ウラ大佐ニ依リ」貴女ハ一九四二年一月ニ日本軍、兵士
達ヲ見タ、ヲ覺ヒテ居タルカ?

答「ハ、覺ヒテ居タル。

由「貴女ガ日本兵ニ遭シタ、ハ、出来事ヲ後頭ニ認ミテ
居タルカ?

答「日本兵ハ家ニサシテ来テ、町達ハ家カミ隣ニロ、居タル。

No 1

由「此ノ時、家、中ニ在リテ居タルカ?

答「女ガ十日入

FILE COPY

RETURN TO ROOM 361

Doc. 2872

由、男、幾人見こむるか。

答、男、四人見りこむ。

由、幾人、兵士が家、中に入つて来こむるか。

答、四人、日本兵が家ニヤツて来こむ。

由、此等四人、兵士達が階上ニ上ル間、何のナリトが起キタカ貴女
ハ委員ニ話ニテ聞こむるか。

「ト、ハ、ハ」將軍、ソ、訊由ヲ要コナサ、日本兵ガミタ事丈ヲ
記メナサ。

由、(司令大佐ニ依リ)日本兵ハ何ヲこむるか。

答、彼等ガ其處ニ上ツて来タ時、私達ハ階上ニ上ル。

「ト、ハ、ハ」將軍、彼等ハ何ヲこむるか。

證人、彼等ハ男達ヲ強テ家カニ降りサセ「ロ、ナ、ロ、ナ」
ニナサテ部屋ニ入リテ命じこむ。

由、(司令大佐ニ依リ)何ナ部屋カ。

答、家中テ一番小サヤ部屋ナ。

「ト、ハ、ハ」將軍、彼女ニ續ケテ話ヲサセナサ、進キテハ
不可又、若シ進キタナラ話ハ判ルナリト思フ。

由、(司令大佐ニ依リ)話ヲ續ケナサ。

答、日本兵ハソノ女ヲ倒シ暴行ニヨリ上ツて来タ、日本兵
ハソノ女ヲ暴行ニヨリ上ツて来タガ、女ハ抵抗ニシタ。

「ロ、ナ、ロ、ナ」等ヲ連シテ部屋ニ入リタ日本兵ハ彼女ヲ部屋
カニ出シ、ソノカヲ私ヲ捕コム。

No 2

由、貴女ニハ何ナ事ガ起キこむるか。續ケテ下サ、何卒

答、私ハ爭ホラトシタ。私ガ爭ホラトシタニ彼ハ着剣ニテ銃

テ私ヲ嚇シコシタ。私が爭ホロトニタツメ彼ハ私ヲ乱暴ニ押
ミコシタ。彼ハ私ヲ凌辱シ、ソレカラ私ハ暴力ヲ弱クシ、テ座
ヲ奪フニシタ。

彼ハ私、所カラ出テ行キコシタ。他、日本兵が入ッテ来テ私ニ
同ニ事ヲシ、私ハ床ニ倒レニシタ。

私ヲ凌辱シタ後、彼ハ部屋ヲ出テ行キ、私ヲ部屋ヲ出コシ
タ。

由、續ケナサシ。

答、彼ハ私ヲ暴行シタ後、私、寶石ヲ奪ヒ、男達ノミナリヲ
奪ヒコシタ。

私、寶石ヲ奪ッタ後、彼ハ私ヲ部屋カニ出シ、「ニード・ロ
カールトミコシタヲ捕（コシタ）。

由、續ケナサシ。

答、「ニード」次ニ「バーニード・メニード」ヲ捕（コシタ）。

(以下 次頁)

Dec-2872

「ベル中尉 委員二言述之少許ヲ戴キ度ク思ヒマスガ彼女ハ、部屋
ヲ立云リシニ止去リ様是ハ事が起リト證言シマス私
此ノ点ヲ削除サレル事ヲ望ミマス

「ドビー將軍 彼女ガ之ヲ見タ否カ調ベテヤイ

問「リム大佐 依リ貴女ハ「マリー・ロニカール」ト云フ名前ヲ舉ゲテマス、女
自身ニ何ニ事が起リタカ知ラセスカ?

答「私ハ部屋カラ出シテシマス、彼等ガ彼女ニ何ニ事ヲシカハ私見マ
セズマス

「ドビー將軍 何ニ事ヲ之ヲ知ラセサルカ彼女ニ訊ナヤイ

問「リム大佐 依リ他ノ人達ニ何ニ事が起リタカ貴女ハ之ヲ知ラセタカ?

「ベル中尉 委員 發言ヲ許シテ戴キ度ク思ヒマスガ前ニ……

證人 私が見タハ彼等ガ彼女等ヲ部屋ニ連シ込タ事又デス

「ドビー將軍 夫等ノ二人 名前ハ……「マリー・ロニカール」ト「バーニテ・マドガ

「付テ、陳述ハ全部 彼等ガ彼女等ヲ部屋ニ連シ込
タ事實以外ハ取消ス事トスル

問「リム大佐 依リ「ロニカール」ト「マドガ」以外ニ部屋ニ連シ込ミタ他
ノ女ヲ知ラセタカ?

答「ロニ・マドガエズガ部屋ニ連シ込マシマス

問 他ハ?

答「オラタ・デ・ラ・ローザガ部屋ニ連シ込ミマス

問 此等、日本兵ヲ知ラセタカ?

答「私ハ此ノロニカールデ、日本兵達ヲ知リモシ私ハノ顔ヲ見タカワタデス

問 長等、事ハテアツタ後貴女自身ハ何ヲナシマスカ?

「ドビー將軍 ハードラニテ質問ニ答ヘバナニ事柄デスカ?

Doc-2872

「大佐、はい」

ベルズ中尉、私、此、女が此結果子供を生じ、事を舉がてゐる。

「大佐、彼女、妊娠、子供を生じ、」

「大佐、何、他、」

「大佐、他、何、有、」

ベルズ中尉、私、一言、又、誤、度、ト、思、へ、

又、對、訊、問、

問、ベルズ中尉、依、り、誰、カ、貴、女、の、家、族、に、此、事、を、手、で、警、察、に、報、告、し、

、

「大佐、將軍、は、知、つ、て、キ、ル、カ、否、カ、彼、女、に、訊、ね、さ、い、

證、人、其、の、名、を、手、で、誰、に、警、察、に、報、告、し、て、

ベルズ中尉、其、と、云、つ、て、何、ニ、テ、ス、カ、

「大佐、將軍、誰、を、其、の、報、告、し、

ベルズ中尉、他、何、モ、ア、リ、マ、セ、

No. 5

No. 6.

Doc- 2872

證明書

余聯合軍最高指揮官總司令部法務部副指揮官(下リ)
歩兵少佐 T.R.C. キングハ言類第八七二號が日本帝國陸軍中
將本間雅晴對スル事件裁判ニ際シ、セレストイーナデラ・ローザニヨリ
マニラ、軍事委員面前ニ於テ爲サレタル證言ノ記録、眞正ナル騰本
ナル事並ビニ右訴訟、全記録ハ爲サレタル全證言、記録及ビ證
據トシテ採用サレタル供述言ト共ニ當部ニ保管セラレアルコトヲ茲ニ證
明スルモノナリ。

戰車破壞隊歩兵少佐 T.R.C. キング 署名
證人
ジョン・R. プリヤード 署名

余面前ニ於テ一九四六年十一月二十日日本東京ニ於テ
即決裁判所歩兵大尉

ジョン・R. プリヤード 署名